

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 MARS 1910.

Proposition de loi modifiant l'article 49^{ter} de la loi sur la milice.

DÉVELOPPEMENTS.

MESSIEURS,

La juridiction des Cours d'appel en matière de milice a été établie par la loi du 30 juillet 1881. D'après l'article 4, n^o 21, de cette loi, les causes sont, d'après l'ordre d'entrée, distribuées successivement à chacune des chambres de la Cour; celles-ci sont constituées, conformément aux règles générales de la loi d'organisation judiciaire, de cinq conseillers, d'un magistrat du ministère public et d'un greffier.

En 1881, aucune exception à cette règle n'existait dans la législation ⁽¹⁾.

Depuis lors, la loi d'organisation judiciaire a été modifiée à deux reprises. Une loi du 4 septembre 1894 a réduit à trois le nombre des conseillers pour les Chambres correctionnelles et les Chambres des mises en accusation; d'après la loi du 12 avril 1894, les Cours d'appel jugent les affaires électorales au nombre fixe de trois conseillers, sans l'assistance du ministère public.

La proposition de loi a pour but d'étendre ces dernières dispositions aux affaires de milice dont connaissent les Cours d'appel.

La réduction du nombre des magistrats correspond à un mouvement très prononcé qui s'affirme en Belgique et à l'étranger pour toutes les juridictions; admise pour les affaires correctionnelles, elle ne peut rencontrer ici

(1) Des dispositions provisoires en matière électorale avaient réduit à trois le nombre des conseillers et supprimé le ministère public; mais la loi de 1881, article 2^{bis}, n^o 71 ne les avait pas reproduites.

aucune objection de principe, car la solution des affaires de milice ne présente pas plus de difficultés que le jugement des affaires correctionnelles. Elle mettra fin de plus à des difficultés pratiques pour la composition des chambres correctionnelles de la Cour qui, divisées en sections de trois conseillers pour le jugement des affaires correctionnelles, doivent se réunir spécialement à cinq magistrats pour le jugement des affaires de milice.

Le rôle du ministère public est très limité en cette matière; certaines chambres des Cours d'appel ont recours à son office pour se procurer des renseignements complémentaires; il leur suffira, pour remplacer cette intervention, de recourir à la disposition de l'article 49^b de la loi de milice qui leur accorde le droit de réclamer un supplément d'instruction administrative.

Aucun intérêt ne se trouvera lésé ni par la réduction du nombre des conseillers, ni par la suppression de l'assistance du ministère public dans le jugement des affaires de milice par les Cours d'appel.

A. MECHELYNCK.

**Proposition de loi modifiant
l'article 49^{ter} de la loi sur la milice.**

ARTICLE PREMIER.

L'article 49^{ter} de la loi sur la milice est remplacé par la disposition suivante :

« Les Cours d'appel jugent au nombre fixe de trois conseillers et sans l'assistance du ministère public les causes qui leur sont déferées en vertu de la loi sur la milice.

» Chacune des chambres est divisée, à cette fin, en deux sections. Il est attaché à chaque section un greffier adjoint.

» Le président de chaque chambre désigne les conseillers qui doivent faire partie de chacune des sections et préside celle dont il fait partie. L'autre section est présidée par le plus ancien des conseillers qui en font partie.

» En cas d'empêchement d'un conseiller, il est remplacé par un conseiller de l'autre section ou d'une autre chambre conformément à la loi d'organisation judiciaire.

» Les causes sont, d'après l'ordre d'entrée, attribuées successivement à chacune des sections de la Cour. Toutefois, les affaires qui ont un caractère de connexité, dont les pièces sont communes ou qui soulèvent des questions identiques, doivent, autant que possible, être envoyées à la section saisie la première, pour y être débattues en même temps.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 49^{ter} van de wet op de militie.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 49^{ter} van de wet op de militie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Hoven van beroep doen, ten vaste getale van drie raadsheeren en zonder bijstand van het openbaar ministerie, uitspraak over de zaken die hun uit kracht van de militiewet worden onderworpen.

» Te dien einde wordt elke kamer gesplitst in twee afdeelingen. Aan elke afdeeling wordt een adjunct-griffier toegevoegd.

» De voorzitter van elke kamer wijst de raadsheeren aan die deel moeten uitmaken van elke der afdeelingen en neemt het voorzitterschap van zijne afdeeling waar. De andere afdeeling wordt voorgezeten door den oudste der raadsheeren die daartoe behooren.

» Is een raadsheer verhinderd, dan wordt hij vervangen door een raadsheer van de andere afdeeling of van eene andere kamer, overeenkomstig de wet op de rechterlijke inrichting.

» De zaken worden, naar gelang ze inkomen, om de beurt verwezen naar elke der afdeelingen van het Hof; echter moeten de zaken, die met elkander samenhangen, voor welke de processtukken dezelfde zijn, of die dezelfde vraagstukken opwerpen, zooveel mogelijk worden verwezen naar de afdeeling bij welke zij het eerst aanhangig werden gemaakt, om er terzelfder tijd behandeld te worden.

» Le président de la section qui doit connaître de l'affaire désigne un conseiller pour en faire rapport en audience publique et ordonne que la cause soit portée au rôle, pour être plaidée à l'une des premières audiences.

» Le rôle des affaires à plaider est affiché au greffe de la Cour; toute affaire fixée par le président y est immédiatement inscrite. »

ART. 2.

La présente loi est exécutoire le lendemain de sa publication.

» De voorzitter der afdeeling. die kennis van de zaak moet nemen, duidt een raadsheer aan, om er verslag over te doen in openbare zitting, en beveelt dat de zaak op de rol worde gebracht, om te worden bepleit op eene der eerstvolgende zittingen.

» De rol der te bepleiten zaken wordt uitgehangen ter griffie van het Hof; elke zaak, waarvan de voorzitter de oproeping bepaald heeft, wordt er onmiddellijk opgebracht. »

ART. 2.

Deze wet is uitvoerbaar daags na hare bekendmaking.

A. MECHELYNCK.
MONVILLE.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 2 MAART 1910.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 49^{ter} van de wet op de militie.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De rechtspraak van de Hoven van beroep in zake van militie werd door de wet van 30 Juli 1881 vastgesteld. Krachtens artikel 4, n^r 21 van deze wet worden de zaken, naar gelang ze inkomen, om de beurt verwezen naar elke der kamers van het Hof; deze bestaan, overeenkomstig de algemeene voorschriften van de wet op de rechterlijke inrichting, uit vijf raadsheeren, een ambtenaar van het openbaar ministerie en een griffier.

In 1881 bestond er in de wetgeving geene enkele afwijking van dezen regel ⁽¹⁾.

Sedertdien werd de wet op de rechterlijke inrichting tweemaal gewijzigd.

Eene wet van 4 September 1891 heeft het getal raadsheeren op drie gebracht voor de boetstraffelijke kamers en voor de kamers van inbeschuldigingstelling; volgens de wet van 12 April 1894, zetelen de Hoven van Beroep in kieszaken met een vast getal van drie raadsheeren, zonder bijstand van het openbaar ministerie.

Het wetsvoorstel heeft ten doel deze laatste voorschriften toe te passen op de zaken van militie waarvan de Hoven van beroep kennis nemen.

(1) Voorloopige bepalingen in kieszaken hadden het getal raadsheeren tot drie beperkt en het openbaar ministerie afgeschaft; maar de wet van 1881, artikel 2^{bis} n^r 71 had deze bepalingen niet overgenomen.

De vermindering van het getal magistraten staat in verband met eene zeer besliste beweging die zich voordoet in België en in het buitenland voor alle rechtsmachten; daar zij voor de boetstraffelijke zaken aangenomen is, kan men er in dit geval geen verwijt van beginsel tegen inbrengen, daar de uitspraak in zaken van militie niet meer moeilijkheden oplevert dan die in boetstraffelijke zaken. Verder zal dit een eind maken aan de praktische bezwaren in de samenstelling der boetstraffelijke kamers van het Hof, welke, verdeeld in afdeelingen van drie raadsheeren voor het behandelen van boetstraffelijke zaken, bijzonderlijk met vijf magistraten moeten vergaderen om de zaken van militie te behandelen.

In deze zaken is de rol van het openbaar ministerie zeer beperkt; zekere kamers der Hoven van beroep nemen hare toevlucht tot zijne diensten om aanvullende inlichtingen in te winnen; om deze tusschenkomst te vervangen, zal het voldoende zijn de bepaling van artikel 49^{bis} van de militiewet in te roepen, welke hun het recht geeft een aanvullend administratief onderzoek te eischen.

Geen enkel belang zal benadeeld worden door de vermindering van het getal raadsheeren, noch door de afschaffing van den bijstand van het openbaar ministerie in het behandelen van militiezaken door de Hoven van beroep.

A. MECHELYNCK.

**Proposition de loi modifiant
l'article 49^{ter} de la loi sur la milice.**

ARTICLE PREMIER.

L'article 49^{ter} de la loi sur la milice est remplacé par la disposition suivante :

« Les Cours d'appel jugent au nombre fixe de trois conseillers et sans l'assistance du ministère public les causes qui leur sont déferées en vertu de la loi sur la milice.

» Chacune des chambres est divisée, à cette fin, en deux sections. Il est attaché à chaque section un greffier adjoint.

» Le président de chaque chambre désigne les conseillers qui doivent faire partie de chacune des sections et préside celle dont il fait partie. L'autre section est présidée par le plus ancien des conseillers qui en font partie.

» En cas d'empêchement d'un conseiller, il est remplacé par un conseiller de l'autre section ou d'une autre chambre conformément à la loi d'organisation judiciaire.

» Les causes sont, d'après l'ordre d'entrée, attribuées successivement à chacune des sections de la Cour. Toutefois, les affaires qui ont un caractère de connexité, dont les pièces sont communes ou qui soulèvent des questions identiques, doivent, autant que possible, être envoyées à la section saisie la première, pour y être débattues en même temps.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 49^{ter} van de wet op de milite.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 49^{ter} van de wet op de milite wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Hoven van beroep doen, ten vaste getale van drie raadsheeren en zonder bijstand van het openbaar ministerie, uitspraak over de zaken die hun uit kracht van de militiewet worden onderworpen.

» Te dien einde wordt elke kamer gesplitst in twee afdeelingen. Aan elke afdeeling wordt een adjunct-griffier toegevoegd.

» De voorzitter van elke kamer wijst de raadsheeren aan die deel moeten uitmaken van elke der afdeelingen en neemt het voorzitterschap van zijne afdeeling waar. De andere afdeeling wordt voorgezeten door den oudste der raadsheeren die daartoe behooren.

» Is een raadsheer verhinderd, dan wordt hij vervangen door een raadsheer van de andere afdeeling of van eene andere kamer, overeenkomstig de wet op de rechterlijke inrichting.

» De zaken worden, naar gelang ze inkomen, om de beurt verwezen naar elke der afdeelingen van het Hof; echter moeten de zaken, die met elkander samenhangen, voor welke de processtukken dezelfde zijn, of die dezelfde vraagstukken opwerpen, zooveel mogelijk worden verwezen naar de afdeeling bij welke zij het eerst aanhangig werden gemaakt, om er terzelfder tijd behandeld te worden.

» Le président de la section qui doit connaître de l'affaire désigne un conseiller pour en faire rapport en audience publique et ordonne que la cause soit portée au rôle, pour être plaidée à l'une des premières audiences.

» Le rôle des affaires à plaider est affiché au greffe de la Cour; toute affaire fixée par le président y est immédiatement inscrite. »

ART. 2.

La présente loi est exécutoire le lendemain de sa publication.

» De voorzitter der afdeeling, die kennis van de zaak moet nemen, duidt een raadsheer aan, om er verslag over te doen in openbare zitting, en beveelt dat de zaak op de rol worde gebracht, om te worden bepleit op eene der eerstvolgende zittingen.

» De rol der te bepleiten zaken wordt uitgehangen ter griffie van het Hof; elke zaak, waarvan de voorzitter de oproeping bepaald heeft, wordt er onmiddellijk opgebracht. »

ART. 2.

Deze wet is uitvoerbaar daags na hare bekendmaking.

A. MECHELYNCK.
MONVILLE.

